|  |  |
| --- | --- |
| 關鍵訊息（所有受眾） | * 社區健康公平調查（CHES）旨在幫助社區解決健康障礙。
* CHES匯集社區意見。這項調查是與全州的居民和社區夥伴一起制定的。
* 為改善麻塞諸塞州每個人的健康狀況，我們需要匯集那些長期被剝奪健康平等機會的民眾和社區的意見。您的回答可以幫助您的社區。
* 您的故事可以塑造我們未來的健康。麻塞諸塞州公共衛生部將利用調查結果來改善我們的計畫，做出資金和資源方面的決定，並支持旨在改善健康不平等的政策。我們也將與麻塞諸塞州的合作夥伴分享調查結果，以支持他們為改善社區健康所做的重要工作。
* 州級和地方級的決定會影響您、您家人和您所在社區的健康。參加這項調查，以便決策者瞭解您的價值觀、需求和對未來的希望。
* 您是否參加這項調查純屬自願。如果您選擇參加，您的回答將會保持匿名，而且無法回溯到您。
* 參加調查很容易。只需[點按此處](http://www.mass.gov/healthsurvey)或瀏覽我們的網站 [Mass.gov/Healthsurvey](http://www.mass.gov/chei)開始。
 |
| 老人（60歲以上） | * 老年人是一個不斷增加的人口，而且在我們的社區中保持健康和活躍比以往更重要。分享您的經驗和見解，幫助麻塞諸塞州的所有老年人享受充實和活躍的生活。
 |
| 移民 | * 這項調查是匿名的，無法以任何方式回溯到您。
* 分享您的觀點和經驗將有助於支持那些從其他國家來到麻塞諸塞州的人，但是在調查的任何時候都不會要求您顯示移民身份。
* 這項調查有阿拉伯文、維德角克里奧文、簡體和繁體中文、英文、海地克里奧文、高棉文、葡萄牙文、俄文、西班牙文和越南文。
 |
| 有特殊健康需求兒童和青少年的父母及看護者 | * 看護可能很有意義，但有時也充滿挑戰性。透過分享您的故事，幫助創造有利於全家的解決方案。
* 在年輕人的成長過程中擔任看護人，可能充滿驚奇。當您分享這種經驗時，就會幫助其他和您一樣的看護者。
 |
| 孕婦和幼兒的父母 | * 懷孕和養育子女的個人經驗會對我們造成永久的改變。透過您的調查回覆，您將會幫助孕婦、兒童和家庭保持健康成長。
 |
| 殘障人士 | * 殘障人士的經驗是獨特而多元的。您的回答可幫助提高在生活各方面的無障礙性、代表性及參與度。
 |
| 自認是LGBTQ+的人群 | * 包括異性戀正統主義、異性戀和跨性別恐懼症在內的壓迫制度，已經將LGBTQ+成人和青少年排除在外，對我們的健康和福祉造成毀滅性影響。
* LGBTQ+社區中的每個人都有獨一無二的故事。提升您所在社區的多元性體驗，將會塑造我們未來的健康。
 |
| 有色人種（美國印第安人/阿拉斯加原住民、亞裔美國人和太平洋島民、黑人、西班牙裔/拉丁裔居民） | * 無論是過去還是現在，多種形式的種族主義都影響了有色人種社區，對健康和福祉造成障礙。雖然有色人種社區歷來被排除在對話之外，但是社區健康公平調查是一個重要的機會讓不同群體得到代表和傾聽。
* 原住民社區歷來在許多方面受到忽視，但文化、語言和價值觀是一種力量源泉。確保麻塞諸塞州原住居民的意見被聽到。透過您的調查回覆，您將會代表並倡導我們的部落社區。
* 在麻塞諸塞州，亞裔美國人和太平洋島民的歷史和經驗因社區而異。當您回答這項調查時，就會幫助分享您所在社區的優勢、價值觀和希望。
* 西班牙裔和拉丁裔社區歷來面臨了種族主義、仇外心理和被驅逐出境的恐懼。父母和看護者尤其感受到這種壓力。您可以匿名分享經驗，以幫助確保拉丁裔家庭和社區保持健康和團結。
* 新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）和種族主義的持續影響對麻塞諸塞州的黑人居民造成了巨大損失。儘管黑人社區已經動員起來相互給予力量和支持，但重要的是關注持續影響我們健康的系統和結構。透過您的調查回覆，將會確保黑人目前的經驗正在塑造我們未來的健康。
 |
| 母語不是英語的人群 | * 這項調查有阿拉伯文、維德角克里奧文、簡體和繁體中文、英文、海地克里奧文、高棉文、葡萄牙文、俄文、西班牙文和越南文。
* 您可以和翻譯人員合作。某人可以把問題翻譯成您的首選語言，並為您填寫調查問卷。
 |
| 農村居民 | * 麻塞諸塞州的農村社區擁有多元的人口，具有自己的文化、價值觀和優勢。
* 農村居民面臨了獨特的挑戰，但是幾乎沒有資料來源突顯這些挑戰。您的調查回覆可幫助確保您的社區擁有蓬勃發展所需的資源。
 |
| 退伍軍人 | * 退伍軍人的服務和經驗很多元而且受到重視。您贏得了應有的尊重和支持。您的調查回覆將有助於支持退伍軍人社區，尤其是那些可能在生活和工作中面臨挑戰的退伍軍人。
 |
| 25歲以下的父母 | * 作為年輕的父母會面臨自己的挑戰、快樂和需求。透過分享您的故事，幫助創造有利於全家的解決方案。
* 過渡到為人父母可能會充滿驚奇。當您分享您的經驗時，就會幫助其他和您一樣的家庭。
 |
| 青少年和年輕成人（14-17歲和18-24歲） | * 年輕人是未來 ，但是他們仍然常被排除在對話之外。您可以提供自己的夢想、憂慮和想法。透過回覆調查，您就會塑造自己未來的健康，以及所有年輕人的未來。
 |